

# WIPO



SCT/12/2

ORIGINAL: English

DATE: February 27, 2004

# E

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
GENEVA

## STANDING COMMITTEE ON THE LAW OF TRADEMARKS, INDUSTRIAL DESIGNS AND GEOGRAPHICAL INDICATIONS

Twelfth Session  
Geneva, April 26 to 30, 2004

DRAFT REVISED TRADEMARK LAW TREATY (TLT)

*Document prepared by the Secretariat*

### INTRODUCTION

1. In accordance with the revised Program and Budget for 2004-2005 for the World Intellectual Property Organization (WIPO), the Director General of WIPO has convened the 12<sup>th</sup> session of the Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications (SCT) to consider current issues, including “the revision of the Trademark Law Treaty (TLT), to establish a TLT Assembly and to introduce features concerning electronic filing and other procedures” (see WIPO document WO/PBC/7/2, page 57).

2. Work on the revision of the TLT started when, at its sixth session (March 12 to 16, 2001), the SCT agreed that this topic should be included in the agenda of the Committee (document SCT/6/6, paragraph 222). From its eighth session (May 27 to 31, 2002) to its eleventh session (November 10 to 14, 2003) the SCT continued to work on a number of draft TLT articles and rules.

3. The annex to the present document contains the draft of a revised text of the TLT, including its administrative and final clauses. The draft of the revised Regulations and International Model Forms are presented in document SCT/12/3.

4. The present document and document SCT/12/3 contain, for the first time, the complete text of the draft for a revised TLT and its revised Regulations. All proposed changes in respect of the TLT and the Regulations are highlighted (i.e., omissions by strikethrough and additions by underlining). These drafts reflect, where applicable, those amendments on which the SCT had reached agreement in earlier sessions, as well as consequential amendments where necessary. The drafts also include other proposed amendments to be discussed further or for the first time, at this session of the SCT.

*5. The SCT is invited to consider and to comment on the draft revised TLT and Regulations as contained in documents SCT/12/2 and 3.*

6. It is recalled that the revised Program and Budget for 2004-2005 for WIPO also provides for the preparation for and, if agreed, organization of, during the current biennium, a diplomatic conference to adopt a revised TLT (see WIPO document WO/PBC/7/2, page 57). As regards the preparation of a diplomatic conference, it appears that at least one more session of the SCT and, in addition, a preparatory meeting, have to be convened. The convening of a diplomatic conference is, however, subject to a decision by the General Assembly of WIPO and the Assembly of the Paris Union. Should the SCT decide to recommend the holding of a diplomatic conference for the revision of the TLT in 2005, a decision to this effect could be sought at the occasion of the forthcoming meeting of the Assemblies of the Member States of WIPO, which will take place from September 27 to October 5, 2004.

*7. The SCT is invited to consider whether sufficient progress has been made to convene, in 2005, a diplomatic conference for the adoption of the revised TLT and Regulations, and to decide whether it wishes to recommend to the WIPO General Assembly and the Assembly of the Paris Union the convening of such a diplomatic conference.*

[Annex follows]

ANNEX

Draft Revised Trademark Law Treaty

List of Articles

- Article 1: *Abbreviated Expressions*
- Article 2: *Marks to Which the Treaty Applies*
- Article 3: *Application*
- Article 4: *Representation; Address for Service*
- Article 5: *Filing Date*
- Article 6: *Single Registration for Goods and/or Services in Several Classes*
- Article 7: *Division of Application and Registration*
- Article 8: *Communications*

Supprimé : Article 8: . Signature

- ~~Article 9: *Classification of Goods and/or Services*~~
- ~~Article 10: *Changes in Names or Addresses*~~
- ~~Article 11: *Change in Ownership*~~
- ~~Article 12: *Correction of a Mistake*~~
- ~~Article 13: *Duration and Renewal of Registration*~~
- Article 14: *Measures in Case of Failure to Comply with Time Limits*

Supprimé : Article 14: . Observations in Case of Intended Refusal

- ~~Article 15: *Obligation to Comply with the Paris Convention*~~
- ~~Article 16: *Service Marks*~~
- Article 17: *Request for Recordal of a License*
- Article 18: *Request for Amendment or Cancellation of the Recordal of a License*
- Article 19: *Effects of the Non-Recordal of a License*
- Article 20: *Use of a Mark on Behalf of the Holder*
- Article 21: *Indication of the License*

Supprimé : 17

- ~~Article 22: *Regulations*~~
- Article 23: *Assembly*
- Article 24: *International Bureau*
- ~~Article 25: *Revision; Protocols*~~
- ~~Article 26: *Becoming Party to the Treaty*~~
- Article 27: *Entry into Force;*  
*Closing of the Trademark Law Treaty 1994*

Supprimé : 19

Supprimé : 0

Supprimé : Effective Date of Ratifications and Accessions

Supprimé : 1

- ~~Article 28: *Reservations*~~
- ~~Article 29: *Denunciation of the Treaty*~~
- ~~Article 30: *Languages of the Treaty; Signature*~~
- ~~Article 31: *Depositary*~~

Supprimé : Article 2

Supprimé : 2

Supprimé : .

Supprimé : .

Supprimé : . Transitional Provisions

Supprimé : 3

Supprimé : 24

Supprimé : 25

*Article 1*  
*Abbreviated Expressions*

For the purposes of this Treaty, unless expressly stated otherwise:

(i) “Office” means the agency entrusted by a Contracting Party with the registration of marks;

(ii) “registration” means the registration of a mark by an Office;

(iii) “application” means an application for registration;

(iv) “communication” means any application, or any request, declaration, correspondence or other information relating to an application or a registration, which is filed with the Office;

(v) references to a “person” shall be construed as references to both a natural person and a legal entity;

Supprimé : i

(vi) “holder” means the person whom the register of marks shows as the holder of the registration;

(vii) “register of marks” means the collection of data maintained by an Office, which includes the contents of all registrations and all data recorded in respect of all registrations, irrespective of the medium in which such data are stored;

(viii) “procedure before the Office” means any procedure in proceedings before the Office with respect to an application or a registration;

(ix) “Paris Convention” means the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, signed at Paris on March 20, 1883, as revised and amended;

Supprimé : vii

(x) “Nice Classification” means the classification established by the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks, signed at Nice on June 15, 1957, as revised and amended;

Supprimé : viii

(xi) “license” means a license for the use of a mark under the applicable law of a Contracting Party;

(xii) “licensee” means the person to whom the holder grants a license;

(xiii) “exclusive license” means a license which is only granted to one licensee and which excludes the holder from using the mark and from granting licenses to any other person;

(xiv) “sole license” means a license which is only granted to one licensee and which excludes the holder from granting licenses to any other person but does not exclude the holder from using the mark;

(xv) “non-exclusive license” means a license which does not exclude the holder from using the mark or from granting licenses to any other person;

[Article 1, continued]

(xvi) “Contracting Party” means any State or intergovernmental organization party to this Treaty;

Supprimé : ix

(xvii) references to an “instrument of ratification” shall be construed as including references to instruments of acceptance and approval;

Supprimé : x

(xviii) “Organization” means the World Intellectual Property Organization;

Supprimé : xi

(xix) “International Bureau” means the International Bureau of the Organization;

(xx) “Director General” means the Director General of the Organization;

Supprimé : xii

(xxi) “Regulations” means the Regulations under this Treaty that are referred to in Article 22;

Supprimé : xiii

Supprimé : 17

(xxii) “Trademark Law Treaty 1994” means the Trademark Law Treaty and Regulations done at Geneva on October 27, 1994.

## Article 2 Marks to Which the Treaty Applies

### (1) [Nature of Marks]

(a) This Treaty shall apply to marks consisting of visible signs except for hologram marks;

Supprimé : , provided that only those Contracting Parties which accept for registration three-dimensional marks shall be obliged to apply this Treaty to such marks

(b) This Treaty shall not apply to marks not consisting of visible signs, in particular, sound marks and olfactory marks.

Supprimé : to hologram marks and

### (2) [Kinds of Marks]

(a) This Treaty shall apply to marks relating to goods (trademarks) or services (service marks) or both goods and services.

(b) This Treaty shall not apply to collective marks, certification marks and guarantee marks.

## Article 3 Application

### (1) [Indications or Elements Contained in or Accompanying an Application; Fee]

(a) Any Contracting Party may require that an application contain some or all of the following indications or elements:

[Article 3(1)(a), continued]

- (i) a request for registration;
- (ii) the name and address of the applicant;
- (iii) the name of a State of which the applicant is a national if he is the national of any State, the name of a State in which the applicant has his domicile, if any, and the name of a State in which the applicant has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;
- (iv) where the applicant is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;
- (v) where the applicant has a representative, the name and address of that representative;
- (vi) where an address for service is required under Article 4(2)(b), such address;
- (vii) where the applicant wishes to take advantage of the priority of an earlier application, a declaration claiming the priority of that earlier application, together with indications and evidence in support of the declaration of priority that may be required pursuant to Article 4 of the Paris Convention;
- (viii) where the applicant wishes to take advantage of any protection resulting from the display of goods and/or services in an exhibition, a declaration to that effect, together with indications in support of that declaration, as required by the law of the Contracting Party;
- (ix) where the Office of the Contracting Party uses characters (letters and numbers) that it considers as being standard and where the applicant wishes that the mark be registered and published in standard characters, a statement to that effect;
- (x) where the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark, a statement to that effect as well as the name or names of the color or colors claimed and an indication, in respect of each color, of the principal parts of the mark which are in that color;
- (xi) where the mark is a three-dimensional mark, a statement to that effect;
- (xii) one or more reproductions of the mark;
- (xiii) a transliteration of the mark or of certain parts of the mark;
- (xiv) a translation of the mark or of certain parts of the mark;
- (xv) the names of the goods and/or services for which the registration is sought, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;

[Article 3(1)(a), continued]

(xvi) a declaration of intention to use the mark, as required by the law of the Contracting Party.

**Supprimé :** (xvi) . a signature by the person specified in paragraph (4);

**Supprimé :** i

(b) The applicant may file, instead of or in addition to the declaration of intention to use the mark referred to in subparagraph (a)(xvi), a declaration of actual use of the mark and evidence to that effect, as required by the law of the Contracting Party.

**Supprimé :** i

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the application, fees be paid to the Office.

**Supprimé :** (2) . [Presentation] As regards the requirements concerning the presentation of the application, no Contracting Party shall refuse the application,¶

(2) [Single Application for Goods and/or Services in Several Classes] One and the same application may relate to several goods and/or services, irrespective of whether they belong to one class or to several classes of the Nice Classification.

**Supprimé :** (i) . where the application is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (3) , on a form corresponding to the application Form provided for in the Regulations,¶

**Supprimé :** ¶

(3) [Actual Use] Any Contracting Party may require that, where a declaration of intention to use has been filed under paragraph (1)(a)(xvi), the applicant furnish to the Office within a time limit fixed in its law, subject to the minimum time limit prescribed in the Regulations, evidence of the actual use of the mark, as required by the said law.

**Supprimé :** (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile and the application is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (3), to the application Form referred to in item (i).

**Supprimé :** (3) . [Language] Any Contracting Party may require that the application be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office. Where the Office admits more than one language, the applicant may be required to comply with any other language requirement applicable with respect to the Office, provided that the application may not be required to be in more than one language.¶

**Supprimé :** (4) . [Signature]

**Supprimé :** ¶

. (a) . The signature referred to in paragraph (1)(a)(xvi) may be the signature of the applicant or the signature of his representative.¶

. (b) . Notwithstanding subparagraph (a), any Contracting Party may require that the declarations referred to in paragraph (1)(a)(xvii) and (1)(b) be signed by the applicant himself even if he has a representative.¶

**Supprimé :** 5

**Supprimé :** 6

**Supprimé :** i

[Article 3, continued]

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (3) and in Article 8 be complied with in respect of the application. In particular, the following may not be required in respect of the application throughout its pendency:

Supprimé : 7

Supprimé : to

Supprimé : 4

(i) the furnishing of any certificate of, or extract from, a register of commerce;

(ii) an indication of the applicant's carrying on of an industrial or commercial activity, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iii) an indication of the applicant's carrying on of an activity corresponding to the goods and/or services listed in the application, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iv) the furnishing of evidence to the effect that the mark has been registered in the register of marks of another Contracting Party or of a State party to the Paris Convention which is not a Contracting Party, except where the applicant claims the application of Article 6quinquies of the Paris Convention.

(5) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office in the course of the examination of the application where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication or element contained in the application.

Supprimé : 8

*Article 4*  
*Representation; Address for Service*

(1) [*Representatives Admitted to Practice*]

(a) Any Contracting Party may require that a representative appointed for the purposes of any procedure before the Office

Supprimé : ny person appointed as

Supprimé : be a representative admitted to practice before the Office

(i) have the right, under the applicable law, to practice before the Office in respect of applications and registrations;

(ii) provide, as his address, an address on a territory prescribed by the Contracting Party.

(b) An act, with respect to any procedure before the Office, by or in relation to a representative who complies with the requirements applied by the Contracting Party under subparagraph (a), shall have the effect of an act by or in relation to the applicant, holder or other interested person who appointed that representative.



[Article 4, continued]

(2) [Mandatory Representation; Address for Service]

(a) Any Contracting Party may require that, for the purposes of any procedure before the Office, an applicant, holder or other interested person who has neither a domicile nor a real and effective industrial or commercial establishment on its territory be represented by a representative.

Supprimé : any

(b) Any Contracting Party may, to the extent that it does not require representation in accordance with subparagraph (a), require that, for the purposes of any procedure before the Office, any person who has neither a domicile nor a real and effective industrial or commercial establishment on its territory have an address for service on that territory.

(3) [Power of Attorney]

(a) Whenever a Contracting Party allows or requires an applicant, a holder or any other interested person to be represented by a representative before the Office, it may require that the representative be appointed in a separate communication (hereinafter referred to as “power of attorney”) indicating the name of, and signed by, the applicant, the holder or the other person, as the case may be.

(b) The power of attorney may relate to one or more applications and/or registrations identified in the power of attorney or, subject to any exception indicated by the appointing person, to all existing and future applications and/or registrations of that person.

(c) The power of attorney may limit the powers of the representative to certain acts. Any Contracting Party may require that any power of attorney under which the representative has the right to withdraw an application or to surrender a registration contain an express indication to that effect.

(d) Where a communication is submitted to the Office by a person who refers to himself in the communication as a representative but where the Office is, at the time of the receipt of the communication, not in possession of the required power of attorney, the Contracting Party may require that the power of attorney be submitted to the Office within the time limit fixed by the Contracting Party, subject to the minimum time limit prescribed in the Regulations. Any Contracting Party may provide that, where the power of attorney has not been submitted to the Office within the time limit fixed by the Contracting Party, the communication by the said person shall have no effect.

Supprimé : (e) . As regards the requirements concerning the presentation and contents of the power of attorney, no Contracting Party shall refuse the effects of the power of attorney,

Supprimé : ¶

Supprimé : (i) . where the power of attorney is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (4), on a form corresponding to the power of attorney Form provided for in the Regulations,

[Article 4(3), continued]

(4) [Reference to Power of Attorney] Any Contracting Party may require that any communication made to the Office by a representative for the purposes of a procedure before the Office contain a reference to the power of attorney on the basis of which the representative acts.

(5) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (3) and (4) and in Article 8 be complied with in respect of the matters dealt with in those paragraphs.

(6) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in any communication referred to in paragraphs (2) to 4.

Supprimé : (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile and the power of attorney is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (4), to the power of attorney Form referred to in item (i).

Supprimé : (4) . [Language] Any Contracting Party may require that the power of attorney be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

Supprimé : 5

Supprimé : 6

Supprimé : to

Supprimé : 5

Supprimé : 7

Supprimé : (5

Supprimé : )

Article 5  
Filing Date

(1) [Permitted Requirements]

(a) Subject to subparagraph (b) and paragraph (2), a Contracting Party shall accord as the filing date of an application the date on which the Office received the following indications and elements in the language required under Article 8(2):

Supprimé : 3

Supprimé : 3

(i) an express or implicit indication that the registration of a mark is sought;

(ii) indications allowing the identity of the applicant to be established;

(iii) indications allowing the applicant or his representative, if any, to be contacted by the Office;

Supprimé : sufficient to contact

Supprimé : by mail

(iv) a sufficiently clear reproduction of the mark whose registration is sought;

(v) the list of the goods and/or services for which the registration is sought;

(vi) where Article 3(1)(a)(xvi) or (b) applies, the declaration referred to in Article 3(1)(a)(xvi) or the declaration and evidence referred to in Article 3(1)(b), respectively, as required by the law of the Contracting Party, those declarations being, if so required by the said law, signed by the applicant himself even if he has a representative.

Supprimé : i

Supprimé : i

[Article 5(1), continued]

(b) Any Contracting Party may accord as the filing date of the application the date on which the Office received only some, rather than all, of the indications and elements referred to in subparagraph (a) or received them in a language other than the language required under Article 8(2).

Supprimé : 3

Supprimé : 3

(2) [*Permitted Additional Requirement*]

(a) A Contracting Party may provide that no filing date shall be accorded until the required fees are paid.

(b) A Contracting Party may apply the requirement referred to in subparagraph (a) only if it applied such requirement at the time of becoming party to this Treaty.

(3) [*Corrections and Time Limits*] The modalities of, and time limits for, corrections under paragraphs (1) and (2) shall be fixed in the Regulations.

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) be complied with in respect of the filing date.

#### Article 6

##### *Single Registration for Goods and/or Services in Several Classes*

Where goods and/or services belonging to several classes of the Nice Classification have been included in one and the same application, such an application shall result in one and the same registration.

#### Article 7

##### *Division of Application and Registration*

(1) [*Division of Application*]

(a) Any application listing several goods and/or services (hereinafter referred to as “initial application”) may,

(i) at least until the decision by the Office on the registration of the mark,

(ii) during any opposition proceedings against the decision of the Office to register the mark,

(iii) during any appeal proceedings against the decision on the registration of the mark,

[Article 7(1), continued]

be divided by the applicant or at his request into two or more applications (hereinafter referred to as “divisional applications”) by distributing among the latter the goods and/or services listed in the initial application. The divisional applications shall preserve the filing date of the initial application and the benefit of the right of priority, if any.

(b) Any Contracting Party shall, subject to subparagraph (a), be free to establish requirements for the division of an application, including the payment of fees.

(2) [Division of Registration] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, with respect to a division of a registration. Such a division shall be permitted

(i) during any proceedings in which the validity of the registration is challenged before the Office by a third party,

(ii) during any appeal proceedings against a decision taken by the Office during the former proceedings, provided that a Contracting Party may exclude the possibility of the division of registrations if its law allows third parties to oppose the registration of a mark before the mark is registered.

#### Article 8 Communications

Supprimé : ¶

(1) [Means of Transmittal of Communications] Any Contracting Party may choose the means of transmittal of communications.

(2) [Language of Communications]

(a) Any Contracting Party may require that any communication be in a language admitted by the Office. Where the Office admits more than one language, the applicant, holder or other interested person may be required to comply with any other language requirement applicable with respect to the Office, provided that no indication or element of the communication may be required to be in more than one language.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or any other certification of any translation of a communication other than as provided under this Treaty.

(c) Where an Office does not require a communication to be in a language admitted by the Office, it may require that a translation of that communication by an official translator or a representative, into a language admitted by the Office, be supplied within a reasonable time limit.

(3) [Presentation of a Communication] Subject to paragraph (2), any Contracting Party shall accept the presentation of a communication, the content of which corresponds to the relevant Model International Form, if any, provided for in the Regulations.

[Article 8, continued]

(4) [Signature of Communications]

(a) Where a Contracting Party requires a communication to be signed, that Contracting Party shall accept any signature that complies with the requirements prescribed in the Regulations.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature except

(i) where the law of the Contracting Party so provides, if the signature concerns the surrender of a registration, or

(ii) in the case of a signature in electronic form, as prescribed in the Regulations.

(c) Notwithstanding subparagraph (b), a Contracting Party may require that evidence be filed with the Office where the Office may reasonably doubt the authenticity of any signature.

(5) [Original of a Communication Filed in Electronic Form or by Electronic Means of Transmittal] Where a Contracting Party permits the filing of communications in electronic form or by electronic means of transmittal, it may require that the original of any such communication, accompanied by a letter identifying that earlier transmission, be filed on paper with the Office within the time limit prescribed in the Regulations.

(6) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that, in respect of paragraphs (1) to (5), requirements other than those referred to in this Article be complied with.

(7) [Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal] Subject to the Regulations, a communication may not be refused totally or in part by an Office without giving the applicant, holder or other interested person, as the case may be, an opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

*Article 8*

*Article 9*  
*Classification of Goods and/or Services*

(1) [Indications of Goods and/or Services] Each registration and any publication effected by an Office which concerns an application or registration and which indicates goods and/or services shall indicate the goods and/or services by their names, grouped according to the classes of the Nice Classification, and each group shall be preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and shall be presented in the order of the classes of the said Classification.

Supprimé : Signature¶

¶ (1) . [Communication on Paper] Where a communication to the Office of a Contracting Party is on paper and a signature is required, that Contracting Party¶

Supprimé : shall, subject to item (iii), accept a handwritten signature, .

Supprimé : shall be free to allow, instead of a handwritten signature, the use of other forms of signature, such as a printed or stamped signature, or the use of a seal, .

Supprimé : may, where the natural person who signs the communication is its national and such person's address is in its territory, require that a seal be used instead of a handwritten signature, .

Supprimé : may, where a seal is used, require that the seal be accompanied by an indication in letters of the name of the natural person whose seal is used.¶

¶ (2) . [Communication by Telefacsimile]¶

¶ (a) . Where a Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile, it shall consider the communication signed if, on the printout produced by the telefacsimile, the reproduction of the signature, or the reproduction of the seal together with, where required under paragraph (1)(iv), the indication in letters of the name of the natural person whose seal is used, appears.¶

¶ (b) . The Contracting Party referred to in subparagraph (a) may require that the paper whose reproduction was transmitted by telefacsimile be filed with the Office within a certain period, subject to the minimum period prescribed in the Regulations.

Supprimé : ¶

¶ (3) . [Communication by Electronic Means] Where a Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by electronic means, it shall consider the communication signed if the latter identifies the sender of the communication by electronic means as prescribed by the Contracting Party.¶

¶ (4) . [Prohibition of Requirement of Certification] No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature or other means of self-identification referred to in the preceding paragraphs, except, if the law of the Contracting Party so provides, where the signature concerns the ... [1]

Supprimé : ¶

(2) [*Goods or Services in the Same Class or in Different Classes*]

(a) Goods or services may not be considered as being similar to each other on the ground that, in any registration or publication by the Office, they appear in the same class of the Nice Classification.

(b) Goods or services may not be considered as being dissimilar from each other on the ground that, in any registration or publication by the Office, they appear in different classes of the Nice Classification.

Article 10  
Changes in Names or Addresses

(1) [Changes in the Name or Address of the Holder]

(a) Where there is no change in the person of the holder but there is a change in his name and/or address, each Contracting Party shall accept that a request for the recordal of the change by the Office in its register of marks be made in a communication signed by the holder or his representative and indicating the registration number of the registration concerned and the change to be recorded.

**Supprimé :** As regards the requirements concerning the presentation of the request, no Contracting Party shall refuse the request.¶

**Supprimé :** (i) . where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to subparagraph (c), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations.

**Supprimé :** (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to subparagraph (c), to the request Form referred to in item (i).

(b) Any Contracting Party may require that the request indicate

- (i) the name and address of the holder;
- (ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;
- (iii) where the holder has an address for service, such address.

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

**Supprimé :** (c) . Any Contracting Party may require that the request be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.¶

(d) A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one registration, provided that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

**Supprimé :** d

**Supprimé :** e

(2) [Change in the Name or Address of the Applicant] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the change concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.

(3) [Change in the Name or Address of the Representative or in the Address for Service] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, to any change in the name or address of the representative, if any, and to any change relating to the address for service, if any.

[Article 10, continued]

(4) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (3) and in Article 8 be complied with in respect of the request referred to in this Article. In particular, the furnishing of any certificate concerning the change may not be required.

(5) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request.

*Article 11*  
*Change in Ownership*

(1) [*Change in the Ownership of a Registration*]

(a) Where there is a change in the person of the holder, each Contracting Party shall accept that a request for the recordal of the change by the Office in its register of marks be made in a communication signed by the holder or his representative, or by the person who acquired the ownership (hereinafter referred to as “new owner”) or his representative, and indicating the registration number of the registration concerned and the change to be recorded.

(b) Where the change in ownership results from a contract, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

(i) a copy of the contract, which copy may be required to be certified, by a notary public or any other competent public authority, as being in conformity with the original contract;

(ii) an extract of the contract showing the change in ownership, which extract may be required to be certified, by a notary public or any other competent public authority, as being a true extract of the contract;

(iii) an uncertified certificate of transfer drawn up in the form and with the content as prescribed in the Regulations and signed by both the holder and the new owner;

(iv) an uncertified transfer document drawn up in the form and with the content as prescribed in the Regulations and signed by both the holder and the new owner.

**Supprimé :** As regards the requirements concerning the presentation of the request, no Contracting Party shall refuse the request,

**Supprimé :** ~~(i)~~—where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (2)(a), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations,

**Supprimé :** ¶

**Supprimé :** ~~(ii)~~—where the Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (2)(a), to the request Form referred to in item (i)



[Article 11(1), continued]

(c) Where the change in ownership results from a merger, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied by a copy of a document, which document originates from the competent authority and evidences the merger, such as a copy of an extract from a register of commerce, and that that copy be certified by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority, as being in conformity with the original document.

(d) Where there is a change in the person of one or more but not all of several co-holders and such change in ownership results from a contract or a merger, any Contracting Party may require that any co-holder in respect of which there is no change in ownership give his express consent to the change in ownership in a document signed by him.

(e) Where the change in ownership does not result from a contract or a merger but from another ground, for example, from operation of law or a court decision, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied by a copy of a document evidencing the change and that that copy be certified as being in conformity with the original document by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority.

(f) Any Contracting Party may require that the request indicate

(i) the name and address of the holder;

(ii) the name and address of the new owner;

(iii) the name of a State of which the new owner is a national if he is the national of any State, the name of a State in which the new owner has his domicile, if any, and the name of a State in which the new owner has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;

(iv) where the new owner is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

(v) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where the holder has an address for service, such address;

(vii) where the new owner has a representative, the name and address of that representative;

(viii) where the new owner is required to have an address for service under Article 4(2)(b), such address.

(g) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

[Article 11(1), continued]

(h) A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one registration, provided that the holder and the new owner are the same for each registration and that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

(i) Where the change of ownership does not affect all the goods and/or services listed in the holder's registration, and the applicable law allows the recording of such change, the Office shall create a separate registration referring to the goods and/or services in respect of which the ownership has changed.

~~(2) [Change in the Ownership of an Application] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the change in ownership concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.~~

~~(3) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) and in Article 8 be complied with in respect of the request referred to in this Article. In particular, the following may not be required:~~

~~(i) subject to paragraph (1)(c), the furnishing of any certificate of, or extract from, a register of commerce;~~

~~(ii) an indication of the new owner's carrying on of an industrial or commercial activity, as well as the furnishing of evidence to that effect;~~

~~(iii) an indication of the new owner's carrying on of an activity corresponding to the goods and/or services affected by the change in ownership, as well as the furnishing of evidence to either effect;~~

~~(iv) an indication that the holder transferred, entirely or in part, his business or the relevant goodwill to the new owner, as well as the furnishing of evidence to either effect.~~

**Supprimé :** (2) - [Language; Translation]¶  
¶  
(#)

**Supprimé :** -

**Supprimé :** Any Contracting Party may require that the request, the certificate of transfer or the transfer document referred to in paragraph (1) be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.¶  
¶  
(#)

**Supprimé :** -

**Supprimé :** Any Contracting Party may require that, if the documents referred to in paragraph (1)(b)(i) and (1)(b)(ii), (1)(c) and (1)(e) are not in the language, or in one of the languages, admitted by the Office, the request be accompanied by a translation or a certified translation of the required document in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.¶

**Supprimé :** 3

**Supprimé :** s

**Supprimé :** and (2)

**Supprimé :** 4

**Supprimé :** to (3)

[Article 11, continued]

(4) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence, or further evidence where paragraph (1)(c) or (e) applies, be furnished to the Office where that Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request or in any document referred to in the present Article.

Supprimé : 5

*Article 12*  
*Correction of a Mistake*

(1) [Correction of a Mistake in Respect of a Registration]

(a) Each Contracting Party shall accept that the request for the correction of a mistake which was made in the application or other request communicated to the Office and which mistake is reflected in its register of marks and/or any publication by the Office be made in a communication signed by the holder or his representative and indicating the registration number of the registration concerned, the mistake to be corrected and the correction to be entered.

Supprimé : As regards the requirements concerning the presentation of the request, no Contracting Party shall refuse the request,¶

- (b) Any Contracting Party may require that the request indicate
- (i) the name and address of the holder;
  - (ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;
  - (iii) where the holder has an address for service, such address.

Supprimé : (i) . where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to subparagraph (c), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations,

Supprimé : ¶

Supprimé : (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to subparagraph (c), to the request Form referred to in item (i)

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

Supprimé : (c) . Any Contracting Party may require that the request be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

(d) A single request shall be sufficient even where the correction relates to more than one registration of the same person, provided that the mistake and the requested correction are the same for each registration and that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

Supprimé : d

Supprimé : e

[Article 12, continued]

(2) [*Correction of a Mistake in Respect of an Application*] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the mistake concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.

(3) [*Prohibition of Other Requirements*] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) [and in Article 8](#) be complied with in respect of the request referred to in this Article.

(4) [*Evidence*] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt that the alleged mistake is in fact a mistake.

(5) [*Mistakes Made by the Office*] The Office of a Contracting Party shall correct its own mistakes, *ex officio* or upon request, for no fee.

(6) [*Uncorrectable Mistakes*] No Contracting Party shall be obliged to apply paragraphs (1), (2) and (5) to any mistake which cannot be corrected under its law.

*Article 13*  
*Duration and Renewal of Registration*

(1) [*Indications or Elements Contained in or Accompanying a Request for Renewal; Fee*]

(a) Any Contracting Party may require that the renewal of a registration be subject to the filing of a request and that such request contain some or all of the following indications:

- (i) an indication that renewal is sought;
- (ii) the name and address of the holder;
- (iii) the registration number of the registration concerned;
- (iv) at the option of the Contracting Party, the filing date of the application which resulted in the registration concerned or the registration date of the registration concerned;
- (v) where the holder has a representative, the name and address of that representative;
- (vi) where the holder has an address for service, such address;

[Article 13(1)(a), continued]

(vii) where the Contracting Party allows the renewal of a registration to be made for some only of the goods and/or services which are recorded in the register of marks and such a renewal is requested, the names of the recorded goods and/or services for which the renewal is requested or the names of the recorded goods and/or services for which the renewal is not requested, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;

(viii) where a Contracting Party allows a request for renewal to be filed by a person other than the holder or his representative and the request is filed by such a person, the name and address of that person;

(ix) a signature by the holder or his representative or, where item (viii) applies, a signature by the person referred to in that item.

(b) Any Contracting Party may require that, in respect of the request for renewal, a fee be paid to the Office. Once the fee has been paid in respect of the initial period of the registration or of any renewal period, no further payment may be required for the maintenance of the registration in respect of that period. Fees associated with the furnishing of a declaration and/or evidence of use shall not be regarded, for the purposes of this subparagraph, as payments required for the maintenance of the registration and shall not be affected by this subparagraph.

(c) Any Contracting Party may require that the request for renewal be presented, and the corresponding fee referred to in subparagraph (b) be paid, to the Office within the period fixed by the law of the Contracting Party, subject to the minimum periods prescribed in the Regulations.

(2) *[Prohibition of Other Requirements]* No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraph (1), and in Article 8 be complied with in respect of the request for renewal. In particular, the following may not be required:

- (i) any reproduction or other identification of the mark;
- (ii) the furnishing of evidence to the effect that the mark has been registered, or that its registration has been renewed, in the register of marks of any other Contracting Party;

[Article 13(2), continued]

- (iii) the furnishing of a declaration and/or evidence concerning use of the mark.

(3) *[Evidence]* Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office in the course of the examination of the request for renewal where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication or element contained in the request for renewal.

**Supprimé : (2)** . *[Presentation]* As regards the requirements concerning the presentation of the request for renewal, no Contracting Party shall refuse the request.¶

**Supprimé : (i)** . where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (3), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations,

**Supprimé : ¶**

**Supprimé : (ii)** . where the Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (3), to the request Form referred to in item (i)

**Supprimé : (3)** . *[Language]* Any Contracting Party may require that the request for renewal be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

**Supprimé : ¶**

**Supprimé : 4**

**Supprimé : s**

**Supprimé : to (3)**

**Supprimé : 5**

(4) [Prohibition of Substantive Examination] No Office of a Contracting Party may, for the purposes of effecting the renewal, examine the registration as to substance.

Supprimé : 6

(5) [Duration] The duration of the initial period of the registration, and the duration of each renewal period, shall be 10 years.

Supprimé : 7

#### Article 14

##### Measures in Case of Failure to Comply with Time Limits

(1) [Measures] A Contracting Party shall provide for at least one of the following procedures, in accordance with the requirements prescribed in the Regulations, for the case where an applicant, holder or other interested person fails [or is about to fail,] to comply with a time limit for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a registration, and that time limit is [less than][not more than][six months][three months]:

(i) an extension of the time limit for a reasonable period of time,

(ii) continued processing with respect to the application or registration, or

(iii) reinstatement of the rights of the applicant or holder with respect to the application or registration, subject to a finding by the Office that the failure occurred in spite of due care required by the circumstances or, at the option of the Contracting Party, that the failure was unintentional.

(2) [Exceptions] No Contracting Party shall be required to provide for any of the procedures referred to in paragraph (1) with respect to exceptions prescribed in the Regulations.

(3) [Fees] Any Contracting Party may require that a fee be paid in respect of any procedure referred to in paragraph (1).

(4) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in this Article and in Article 8 be complied with in respect of any of the procedures referred to in paragraph (1).

Supprimé : Article 14¶  
Observations in Case of Intended Refusal¶

¶  
An application or a request under Articles 10 to 13 may not be refused totally or in part by an Office without giving the applicant or the requesting party, as the case may be, an opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

#### Article 15

##### Obligation to Comply with the Paris Convention

Any Contracting Party shall comply with the provisions of the Paris Convention which concern marks.

*Article 16*  
*Service Marks*

Any Contracting Party shall register service marks and apply to such marks the provisions of the Paris Convention which concern trademarks.

*Article 17*  
*Request for Recordal of a License*

Mis en forme

(1) [Contents of the Request for Recordal] Where the law of a Contracting Party provides for the recordal of a license with its Office, that Contracting Party may require that the request for recordal contain some or all of the following indications or elements:

- (i) the name and address of the holder;
- (ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;
- (iii) where the holder has an address for service, such address;
- (iv) the name and address of the licensee;
- (v) where the licensee has a representative, the name and address of that representative;
- (vi) where the licensee has an address for service, such address;
- (vii) the name of a State of which the licensee is a national if he is a national of any State, the name of a State in which the licensee has his domicile, if any, and the name of a State in which the licensee has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;
- (viii) where the holder or the licensee is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

[Article 17(1), continued]

- (ix) the registration number of the mark which is the subject of the license;
- (x) the names of the goods and/or services for which the license is granted, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;
- (xi) where applicable, that the license is an exclusive license, a non-exclusive license, or a sole license;
- (xii) where applicable, that the license concerns only a part of the territory covered by the registration, together with an explicit indication of that part of the territory;

(xiii) the time period of the license;

(xiv) a signature as specified in paragraph (2).

(2) [Signature]

(a) A Contracting Party shall accept the signature of the holder or his representative, whether or not it is accompanied by the signature of the licensee or his representative.

(b) A Contracting Party shall also accept the signature of the licensee or his representative, even if it is not accompanied by the signature of the holder or his representative, provided that it is accompanied by one of the following:

(i) an extract of the license contract indicating the parties and the rights being licensed, certified by a notary public or any other competent public authority as being a true extract of the contract;

(ii) an uncertified statement of license, the contents of which correspond to the statement of license Form provided for in the Regulations, and signed by both the holder or his representative and the licensee or his representative.

(3) [Fees] Any Contracting Party may require that, in respect of the recordal of a license, a fee be paid to the Office.

(4) [Single Request Relating to Several Registrations] A single request shall be sufficient even where the license relates to more than one registration, provided that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request, the holder and the licensee are the same for all registrations, and the request indicates the scope of the license in accordance with paragraph (1) with respect to all registrations.

(5) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (4) and in Article 8 be complied with in respect of the recordal of a license with its Office. In particular, the following may not be required:

[Article 17(5), continued]

(i) the furnishing of the registration certificate of the mark which is the subject of the license;

(ii) the furnishing of the license contract or a translation of it;

(iii) an indication of the financial terms of the license contract.

(6) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request.

Mis en forme

Mis en forme

(7) [Requests Relating to Applications] Paragraphs (1) to (6) shall apply, mutatis mutandis, to requests for recordal of a license for an application, where the applicable law of a Contracting Party provides for such recordal.



Article 18

Request for Amendment or Cancellation of the Recordal of a License

Article 17 shall apply, mutatis mutandis, where the request concerns the amendment or cancellation of the recordal of a license.

Article 19

Effects of the Non Recordal of a License

(1) [Validity of the Registration and Protection of the Mark] The non-recordal of a license with the Office or with any other authority of the Contracting Party shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license, or the protection of that mark.

(2) [Certain Rights of the Licensee]

(a) A Contracting Party may not require the recordal of a license as a condition for any right that the licensee may have under the law of that Contracting Party to join infringement proceedings initiated by the holder or to obtain, by way of such proceedings, damages resulting from an infringement of the mark which is the subject of the license.

(b) If subparagraph (a) is not compatible with the law of a Contracting Party, that subparagraph shall not apply in respect of that Contracting Party.

Article 20

Use of a Mark on Behalf of the Holder

Use of a mark by natural persons or legal entities other than the holder shall be deemed to constitute use by the holder himself if such use is made with the holder's consent.

Article 21

Indication of the License

Where the law of a Contracting Party requires an indication that the mark is used under a license, full or partial non-compliance with that requirement shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license or the protection of that mark, and shall not affect the application of Article 20.

Article 22  
Regulations

Supprimé : 17

(1) [Content]

(a) The Regulations annexed to this Treaty provide rules concerning

- Regulations”;
- (i) matters which this Treaty expressly provides to be “prescribed in the Regulations”;
  - (ii) any details useful in the implementation of the provisions of this Treaty;
  - (iii) any administrative requirements, matters or procedures.
- (b) The Regulations also contain Model International Forms.

(2) [Amending the Regulations] Subject to paragraph (3), any amendment of the Regulations shall require three-fourths of the votes cast.

(3) [Requirement of Unanimity]

(a) The Regulations may specify provisions of the Regulations which may be amended only by unanimity.

(b) Any amendment of the Regulations resulting in the addition of provisions to, or the deletion of provisions from, the provisions specified in the Regulations pursuant to subparagraph (a) shall require unanimity.

(c) In determining whether unanimity is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(4) [Conflict Between the Treaty and the Regulations] In the case of conflict between the provisions of this Treaty and those of the Regulations, the former shall prevail.

Supprimé : (2)

Article 23  
Assembly

(1) [Composition]

(a) The Contracting Parties shall have an Assembly.

(b) Each Contracting Party shall be represented in the Assembly by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors and experts. Each delegate may represent only one Contracting Party.

(2) [Tasks] The Assembly shall

(i) deal with matters concerning the maintenance and development of this Treaty and the application and operation of this Treaty;

(ii) establish and modify Model International Forms, with the assistance of the International Bureau;

(iii) amend the Regulations;

(iv) determine the conditions for the date of application of each Model International Form, and each amendment referred to in item (iii);

(v) perform such other functions as are appropriate under this Treaty.

(3) [Quorum]

(a) One-half of the members of the Assembly which are States shall constitute a quorum.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), if, in any session, the number of the members of the Assembly which are States and are represented is less than one-half but equal to or more than one-third of the members of the Assembly which are States, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the members of the Assembly which are States and were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of such members having thus expressed their vote or abstention attains the number of the members which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect, provided that at the same time the required majority still obtains.

(4) [Taking Decisions in the Assembly]

(a) The Assembly shall endeavor to take its decisions by consensus.

(b) Where a decision cannot be arrived at by consensus, the matter at issue shall be decided by voting. In such a case,

[Article 23(4)(b), continued]

(i) each Contracting Party that is a State shall have one vote and shall vote only in its own name; and

(ii) any Contracting Party that is an intergovernmental organization may participate in the vote, in place of its Member States, with a number of votes equal to the number of its Member States which are party to this Treaty. No such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States exercises its right to vote and vice versa. In addition, no such intergovernmental organization shall participate in the vote if any one of its Member States party to this Treaty is a Member State of another such intergovernmental organization and that other intergovernmental organization participates in that vote.

(5) [Majorities]

(a) Subject to Articles 22(2) and (3) and 25(3)(b), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.

(b) In determining whether the required majority is attained, only votes actually cast shall be taken into consideration. Abstentions shall not be considered as votes.

(6) [Sessions] The Assembly shall meet upon convocation by the Director General, and in the absence of exceptional circumstances, during the same period and at the same place as the General Assembly of the Organization.

(7) [Rules of Procedure] The Assembly shall establish its own rules of procedure, including rules for the convocation of extraordinary sessions.

Article 24  
International Bureau

(1) [Administrative Tasks] (a) The International Bureau shall perform the administrative tasks concerning this Treaty.

(b) In particular, the International Bureau shall prepare the meetings and provide the secretariat of the Assembly and of such committees of experts and working groups as may be established by the Assembly.

(2) [Meetings Other than Sessions of the Assembly] The Director General shall convene any committee and working group established by the Assembly.

(3) [Role of the International Bureau in the Assembly and Other Meetings] (a) The Director General and persons designated by the Director General shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly, the committees and working groups established by the Assembly.

(b) The Director General or a staff member designated by the Director General shall be *ex officio* secretary of the Assembly, and of the committees and working groups referred to in subparagraph (a).

[Article 24, continued]

(4) [Conferences] (a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for any revision conferences.

(b) The International Bureau may consult with member States of the Organization, intergovernmental organizations and international and national non-governmental organizations concerning the said preparations.

(c) The Director General and persons designated by the Director General shall take part, without the right to vote, in the discussions at revision conferences.

(5) [Other Tasks] The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it in relation to this Treaty.

Article 25

Supprimé : 18

Revision and Amendment; Protocols

(1) [*Revision of the Treaty*] Subject to paragraph (2), this Treaty may be revised by a diplomatic conference. The convocation of any diplomatic conference shall be decided by the Assembly.

Supprimé : T

(2) [*Revision or Amendment of Certain Provisions of the Treaty*] Articles 23, 24 and this Article may be revised by a diplomatic conference, or amended by the Assembly according to the provisions of paragraph (3).

(3) [*Amendment by the Assembly of Certain Provisions of the Treaty*] (a) Proposals for the amendment by the Assembly of Articles 23, 24 and this Article may be initiated by any Contracting Party or by the Director General. Such proposals shall be communicated by the Director General to the Contracting Parties at least six months in advance of their consideration by the Assembly.

(b) Adoption of any amendment to the Articles referred to in subparagraph (a) shall require three-fourths of the votes cast, provided that any amendment to paragraph (2) or this subparagraph shall require four-fifths of the votes cast.

(c) Any amendment to the provisions referred to in subparagraph (a) shall enter into force one month after written notifications of acceptance, effected in accordance with their respective constitutional processes, have been received by the Director General from three-fourths of the Contracting Parties which were members of the Assembly at the time the Assembly adopted the amendment. Any amendment to the said provisions thus accepted shall bind all the Contracting Parties at the time the amendment enters into force, and States and intergovernmental organizations which become Contracting Parties at a subsequent date.

(4) [*Protocols*] For the purposes of further developing the harmonization of laws on marks, protocols may be adopted by a diplomatic conference insofar as those protocols do not contravene the provisions of this Treaty.

Supprimé : (2)

Article 26,  
*Becoming Party to the Treaty*

Supprimé : 19

(1) [*Eligibility*] The following entities may sign and, subject to paragraphs (2) and (3) and Article 27(1) and (3), become party to this Treaty:

Supprimé : 0

(i) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered with its own Office;

(ii) any intergovernmental organization which maintains an Office in which marks may be registered with effect in the territory in which the constituting treaty of the intergovernmental organization applies, in all its member States or in those of its member States which are designated for such purpose in the relevant application, provided that all the member States of the intergovernmental organization are members of the Organization;

(iii) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through the Office of another specified State that is a member of the Organization;

(iv) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through the Office maintained by an intergovernmental organization of which that State is a member;

(v) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through an Office common to a group of States members of the Organization.

(2) [*Ratification or Accession*] Any entity referred to in paragraph (1) may deposit

(i) an instrument of ratification, if it has signed this Treaty,

(ii) an instrument of accession, if it has not signed this Treaty.

(3) [*Effective Date of Deposit*] (a) Subject to subparagraph (b), the effective date of the deposit of an instrument of ratification or accession shall be,

(i) in the case of a State referred to in paragraph (1)(i), the date on which the instrument of that State is deposited;

(ii) in the case of an intergovernmental organization, the date on which the instrument of that intergovernmental organization is deposited;

(iii) in the case of a State referred to in paragraph (1)(iii), the date on which the following condition is fulfilled: the instrument of that State has been deposited and the instrument of the other, specified State has been deposited;

(iv) in the case of a State referred to in paragraph (1)(iv), the date applicable under (ii), above;

(v) in the case of a State member of a group of States referred to in paragraph (1)(v), the date on which the instruments of all the States members of the group have been deposited.

[Article 26(3), continued]

(b) Any instrument of ratification or accession (referred to in this subparagraph as “instrument”) of a State may be accompanied by a declaration making it a condition to its being considered as deposited that the instrument of one other State or one intergovernmental organization, or the instruments of two other States, or the instruments of one other State and one intergovernmental organization, specified by name and eligible to become party to this Treaty, is or are also deposited. The instrument containing such a declaration shall be considered to have been deposited on the day on which the condition indicated in the declaration is fulfilled. However, when the deposit of any instrument specified in the declaration is, itself, accompanied by a declaration of the said kind, that instrument shall be considered as deposited on the day on which the condition specified in the latter declaration is fulfilled.

(c) Any declaration made under paragraph (b) may be withdrawn, in its entirety or in part, at any time. Any such withdrawal shall become effective on the date on which the notification of withdrawal is received by the Director General.

Article 27

Entry into Force; Closing of the Trademark Law Treaty 1994

Supprimé : 0

Supprimé : Effective Date of  
Ratifications and Accessions

(1) [Instruments to Be Taken Into Consideration] For the purposes of this Article, only instruments of ratification or accession that are deposited by entities referred to in Article 26(1) and that have an effective date according to Article 26(3) shall be taken into consideration.

Supprimé : 19

Supprimé : 19

(2) [Entry into Force of the Treaty] This Treaty shall enter into force three months after five States have deposited their instruments of ratification or accession.

(3) [Entry into Force of Ratifications and Accessions Subsequent to the Entry Into Force of the Treaty] Any entity not covered by paragraph (2) shall become bound by this Treaty three months after the date on which it has deposited its instrument of ratification or accession.

(4) [Closing of the Trademark Law Treaty 1994] No instrument of ratification or of accession to the Trademark Law Treaty 1994 may be deposited after the entry into force of this Treaty in accordance with paragraph (2).

Mis en forme

Mis en forme

Mis en forme

Article 28  
Reservations

Supprimé : 1

(1) [Special Kinds of Marks] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that, notwithstanding Article 2(1)(a) and (2)(a), any of the provisions of Articles 3(1), 5, 7, 8(3), 11 and 13 shall not apply to associated marks, defensive marks or derivative marks. Such reservation shall specify those of the aforementioned provisions to which the reservation relates.

Supprimé : and (2)

(2) [Modalities] Any reservation under paragraph (1) shall be made in a declaration accompanying the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the reservation.  
[Article 28, continued]

(3) [Withdrawal] Any reservation under paragraph (1) may be withdrawn at any time.

(4) [Prohibition of Other Reservations] No reservation to this Treaty other than the reservation allowed under paragraph (1) shall be permitted.

Article 29  
Denunciation of the Treaty

Supprimé : Article 2

Supprimé : 2

Supprimé : ¶  
Transitional Provisions ¶

Supprimé : 3

(1) [Notification] Any Contracting Party may denounce this Treaty by notification addressed to the Director General.

(2) [Effective Date] Denunciation shall take effect one year from the date on which the Director General has received the notification. It shall not affect the application of this Treaty to

any application pending or any mark registered in respect of the denouncing Contracting Party at the time of the expiration of the said one-year period, provided that the denouncing Contracting Party may, after the expiration of the said one-year period, discontinue applying this Treaty to any registration as from the date on which that registration is due for renewal.

*Article 30*  
*Languages of the Treaty; Signature*

Supprimé : 24

(1) [*Original Texts; Official Texts*]

(a) This Treaty shall be signed in a single original in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, all texts being equally authentic.

(b) An official text in a language not referred to in subparagraph (a) that is an official language of a Contracting Party shall be established by the Director General after consultation with the said Contracting Party and any other interested Contracting Party.

Supprimé : At the request of a Contracting Party, a

Supprimé : that

(2) [*Time Limit for Signature*] This Treaty shall remain open for signature at the headquarters of the Organization for one year after its adoption.

*Article 31*  
*Depositary*

Supprimé : 25

The Director General shall be the depositary of this Treaty.

[End of Annex and of document]



(3) [*Communication by Electronic Means*] Where a Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by electronic means, it shall consider the communication signed if the latter identifies the sender of the communication by electronic means as prescribed by the Contracting Party.

(4) [*Prohibition of Requirement of Certification*] No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature or other means of self-identification referred to in the preceding paragraphs, except, if the law of the Contracting Party so provides, where the signature concerns the surrender of a registration.